



このまちは **カラフル** な **i** で出来ている。

国籍や文化、性別や能力・趣味・興味など、社会は多様な人々によって構成されています。まずはその違いを認め合うことから始めませんか？  
多種多様な私（I）、アイデンティティ、アイデア、そして愛情だからこそ出来る、暮らしやすい地域づくりがあるはずです。

## 掛川市日本語教室

第1期 新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止  
第2期 9月6日～11月15日 第3期 1月10日～3月14日  
受講者数：13ヶ国・のべ91名  
掛川市役所 4階会議室  
日曜日 午後1時～4時

「こんにちは」から始まるコミュニケーション。日本語で話せば、職場や地域の人たちとの距離がずっと近くなります。先生から日本語を、日本語教室サポーターから文字を学びます。



感染症防止対策をしています



文字クラスの様子

掛川市日本語教室では、日本での暮らしに必要な知識も学びます。今年度は、いざという時の知識を学びました。

地震の際の行動について  
(講師:掛川警察署警備課) 第2期10月4日(日)

COVID-19に感染しないために  
(講師:静岡県西部福祉センター) 第3期1月31日(日)

緊急時の通報について(講師:掛川消防署)  
第3期2月7日(日)



地震の際の行動について

## 掛川市日本語教室 ボランティア活動

掛川市日本語教室 ボランティア講座  
第2期 9月13日(日) 20日(日) 10月4日(日)  
日本語教室サポーターの希望者を対象にボランティア講座を開催しました。ワークショップ形式で「やさしい日本語」や日本語学校と地域の日本語教室の違いについて考えました。

第3期は、感染症防止対策としてクラスごとのサポーターの人数を制限させていただきました。

参加ボランティア数  
第2期31名  
第3期27名



## 医療通訳派遣

(中東遠総合医療センターとの委託契約)  
外国人市民が安心して医療機関にかかれるように通訳を派遣しています。

2020年度実績 19件(ポルトガル語・英語・スペイン語)

## 外国人生活相談窓口

掛川市役所2階KIC事務局  
平日9:00～16:00

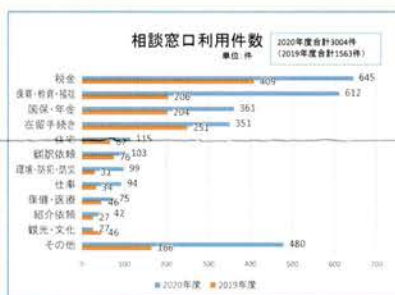
[ポルトガル語通訳]

月・水・金 10:00～15:30

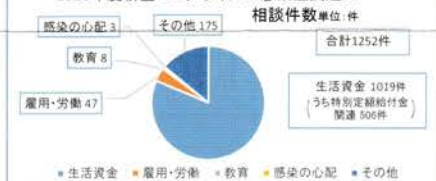
Intérpretes (português)

Segunda, quarta e sexta 10:00～15:30

外国人市民の生活相談や、地域の方々や外国人市民が暮らすための方法を一緒に考え、各専門機関へつなぐ窓口です。今年度は新型コロナウイルス感染症の影響で、前年度より相談件数が多くなりました。



## 2020年度新型コロナウイルス感染症関連の相談件数



## 食糧支援活動

掛川市役所2階KIC事務局 平日9:00～16:00

掛川市民、市民団体、市内企業の皆様からの寄付で、コロナ禍で苦境に立たされている外国籍の方々にお米やパスタ、缶詰等の食糧を配布する支援活動を行っています。賞味期限が迫った掛川市の災害用備蓄アルファ化米も配布しました。寄付をお寄せくださいました皆様、本当にありがとうございました。

### 寄付をくださった方々

佐野医院 佐野克行院長先生、上張区の皆様  
高川佳都夫様、とうもろの恵みを伝える会様  
株式会社キャタラー様、キャタラー労働組合様、N様、T様





# 磐田・袋井・掛川インターナショナルフェア 2021

「多様性豊かな多文化共生の地域づくり」

1/23(土) 1/24(日)

ららぽーと磐田にて、磐田市・袋井市・掛川市、三市の国際交流団体合同のインターナショナルフェアを開催しました。この地域で暮らす定住外国人の活躍や三市の国際交流団体の活動を、パネル展示や動画で紹介しました。大勢のお客様がショッピングの合間にフェアを覗いてくださいました。

## 国際交流団体の紹介

三市の国際交流団体の活動について、パネルと動画で展示。KICは米国姉妹都市との交流、掛川市日本語教室、ボランティア活動、生活相談窓口や語学文化講座について紹介しました。



## ジュニオール・マエダ写真展

日系ブラジル人ジュニオール・マエダさんは日本へ出稼ぎにきたブラジル人の日常を再現して作品にしています。



## JICA青年海外協力隊写真展

海外で活躍する隊員の活動を写真で紹介。クイズ形式で楽しく世界を知る展示です。



## 子ども絵画展～わたしのたからもの～

この地域に暮らす子ども達に「たからもの」を描いてもらいました。家族、お友達、おもちゃ・・・日本を含む9ヶ国の子どもたちが、愛あふれる大切なものを一生懸命描いてくれました。



主催：磐田・袋井・掛川インターナショナルフェア 2021 実行委員会  
協力：ららぽーと磐田・JICA 静岡中部 後援：磐田市・袋井市・掛川市

## 地域で暮らす外国人の活動紹介

この地域で暮らす外国人の仕事や活動をパネルと動画で紹介。日本では珍しい「パーティー屋さん」等が来場者の関心を引いていました。また、掛川市の企業で働く外国人技能実習生の取材や展示作成についてはNPO法人ESUNEの学生スタッフの皆さんにご協力頂きました。学生スタッフさんからは「実習生を取り巻く法律や企業の工夫を知った」「実習生を雇用する会社が少ないと思った」といった感想を頂きました。



## 語学文化講座

A B C

## 姉妹都市交流

### KIC 英会話教室

日本人または外国人講師と楽しく英語や海外文化を学んでいます。

#### 掛川教室

掛川市生涯学習センター  
火曜日・金曜日  
前期：新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止  
後期：9月1日(火)～全15回



#### 大須賀教室

大須賀農村環境改善センター  
火曜日  
前期：新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止  
後期：10月6日(火)～全25回



今年度は新型コロナウイルス感染症拡大のため、米国姉妹都市のユージン市やコーニング市との訪問団の派遣と受入れが中止になりました。そこで、それぞれの姉妹都市委員会に、茶のみやきんじろうマスクと掛川深蒸し茶等の詰め合わせを贈り交流活動の一環としました。「楽しくシェアしました」と、アメリカの皆さんからお礼のメッセージが届きました。



掛川からのプレゼント



マーガレットさんからの  
お礼の手紙



ユージン市姉妹都市委員会  
会長のマーガレットさん

## KICの活動を応援してください！

### ボランティア登録のお願い

KICの活動は、多くのボランティアの皆さまに支えられています。主な活動は、日本語教室サポーター、通訳、翻訳、イベント交流、ホストファミリー等です。ホストファミリーのご家庭には姉妹都市訪問団等の外国からのお客様を迎えて頂いています。2021年度は訪問団の受け入れはございませんが、登録はいつでも受け付けています。年会費等はありません。事務局でも、HPからでも、ご登録いただけます。

ボランティア登録者総数：766名(うち外国人173名)  
2020年度新規登録者数：36名(うち外国人6名) 2021年3月31日現在

### 会員入会のお願い

KICの活動は、掛川市からの委託金のほか、会員の皆さまからの会費で成り立っています。お寄せいただいた会費は、掛川市の国際交流、国際理解、在住外国人支援などの活動のために活用させていただきます。皆さまのご支援ご協力を願います。

年会費 正会員 3,000円(個人) / 10,000円(団体)  
賛助会員 2,000円(個人)  
特典 ・各種講座・イベントへの優先的参加及び参加費割引  
・会報誌の郵送

### 学用品バンクへご協力をお願い

共催：袋井国際交流協会  
2019年度より学用品バンクの活動をしています。使わなくなった小中学校、高校の制服や学用品の寄付をお寄せ頂き、必要とする外国籍の児童生徒に貸し出しています。経済的な理由や来日の時期や転居等で、学用品を購入するのが難しい家庭を支援するため、皆さまのご協力をお願いいたします。

### 事務局が移転しました

新オフィスは掛川市役所2階北側の奥から2番目のブースです。



### KICの活動を応援して下さる皆様

- KIC会員一覧 ※敬称略・50音順  
(団体会員)  
有限会社 掛川一風堂  
掛川観光協会  
NPO法人掛川市体育協会  
掛川市農業協同組合  
掛川ロータリークラブ  
株式会社幸栄グラフィック  
近藤歯科医院  
佐野医院  
有限会社パラカコ  
松下金属工業株式会社  
株式会社ライトハウスエデュケーション  
(個人正会員)  
42名  
(個人賛助会員)  
43名

2021年3月31日現在